



Istruzioni per l'uso

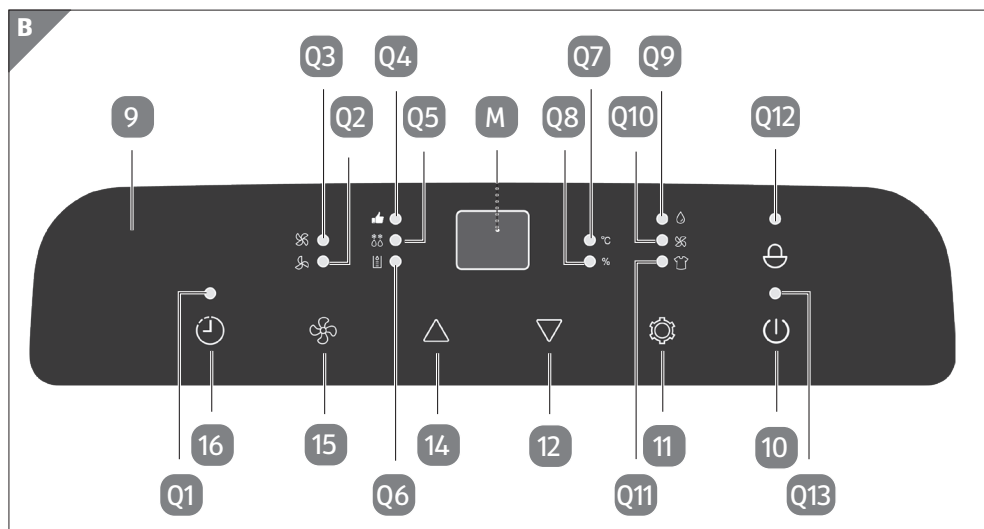
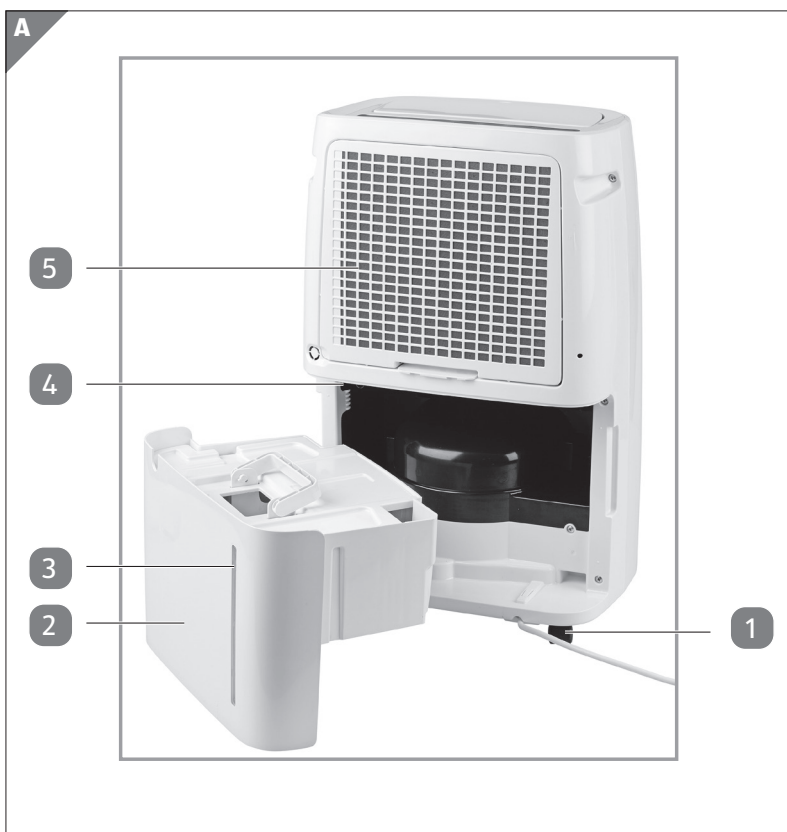


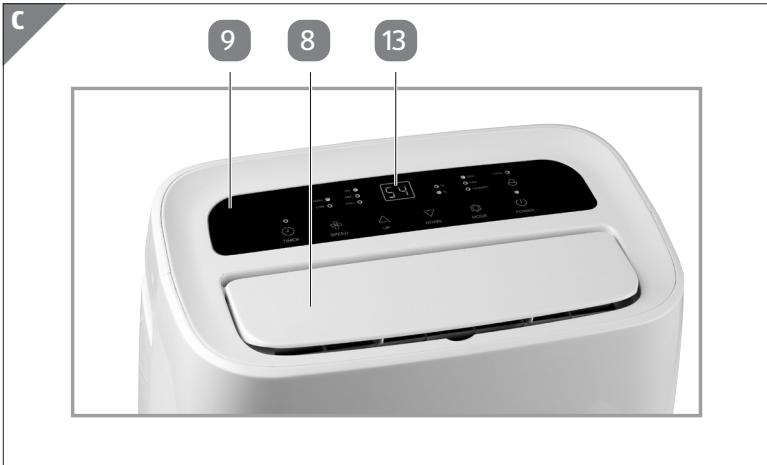
DEUMIDIFICATORE D'ARIA



Istruzioni originali







Dotazione/Parti dell'apparecchio

- | | | | |
|----|---|----|---|
| 1 | Rotelle di trasporto | 17 | Spia di controllo - Funzione timer |
| 2 | Serbatoio della condensa | 18 | Spia di controllo - Livello ventilatore basso |
| 3 | Indicatore di livello di riempimento (galleggiante) | 19 | Spia di controllo - Livello ventilatore alto |
| 4 | Connettore del tubo | 20 | Spia di controllo - Umidità dell'aria raggiunta |
| 5 | Tubo di deflusso | 21 | Spia di controllo - Sbrinamento |
| 6 | Aperture di ingresso aria | 22 | Spia di controllo - serbatoio di raccolta condensa pieno |
| 7 | Indicatore LED | 23 | Spia di controllo - Temperatura (°C) |
| 8 | Aletta regolabile all'uscita dell'aria | 24 | Spia di controllo - Umidità dell'aria (%) |
| 9 | Pannello di controllo | 25 | Spia di controllo - Modalità normale |
| 10 | Interruttore ON/OFF  | 26 | Spia di controllo - Ricircolo aria |
| 11 | Tasto per la modalità operativa  | 27 | Spia di controllo - Funzione asciugabiancheria |
| 12 | Tasto Riduzione  | 28 | Spia di controllo + Tasto LOCK - Blocco tasti |
| 13 | Display | 29 | Spia di controllo - Funzionamento |
| 14 | Tasto Aumento  | 30 | Pezzo di raccordo per attacco filettato del tubo |
| 15 | Tasto per livello del ventilatore  | 31 | Istruzioni per l'uso e cartolina di garanzia (non mostrato) |
| 16 | Tasto per funzione timer  | | |

Salvo modifiche tecniche ed estetiche.

Sommarior

Panoramica prodotto	2
Dotazione/Parti dell'apparecchio	4
In generale	6
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	6
Descrizione pittogrammi e altre informazioni utili	6
Sicurezza.....	7
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	7
Note relative alla sicurezza.....	8
Pericoli per bambini e persone con capacità limitate	8
Pericoli durante l'uso degli apparecchi elettrici	8
Pericoli durante l'uso del deumidificatore	10
Installazione e montaggio	13
Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta	13
Uso	14
Funzione timer.....	15
Modalità operativa.....	16
Uso dell'apparecchio	19
Guasti e risoluzione	24
Manutenzione, pulizia e cura.....	25
Dati tecnici	27
Dichiarazione di conformità.....	28
Smaltimento.....	28
Smaltimento della confezione.....	28
Smaltimento dell'apparecchio.....	28
Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR	30

In generale

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso si riferiscono al presente deumidificatore. Contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e l'impiego.

Prima di mettere in funzione il deumidificatore leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare ferimenti gravi o danni al deumidificatore.

Le istruzioni per l'uso sono basate su norme e regolamenti in vigore all'interno dell'Unione Europea. All'estero prestare attenzione anche a disposizioni e leggi specifiche del Paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per utilizzi futuri. In caso di cessione del deumidificatore a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi e altre informazioni utili

Le parole chiave e i simboli seguenti trovano impiego nelle presenti istruzioni per l'uso, sull'apparecchio e/o sull'imballaggio o servono a rappresentare ulteriori informazioni.



Le presenti istruzioni per l'uso contengono anche avvertenze per l'installazione e la manutenzione. Leggere e conservare le istruzioni per l'uso!

Importanti avvertenze sono contrassegnate con questo simbolo.

⚠ AVVERTENZA!

Si riferisce a danni alle persone

AVVISO!

Si riferisce a danni alle cose



Con questo simbolo sono contrassegnate informazioni importanti.



Dichiarazione di conformità (vedi il capitolo "Dichiarazioni di conformità"). I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive CE esistenti.



Il sigillo “Geprüfte Sicherheit” (a norma di sicurezza) conferma che questo apparecchio è sicuro in caso di utilizzo prevedibile. Il sigillo di controllo conferma la conformità di questo apparecchio alla normativa sulla sicurezza dei prodotti.



Questo simbolo segnala le normative specifiche per lo smaltimento di vecchi apparecchi (vedi il capitolo “Smaltimento”).



Attenzione, pericolo di incendio!

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio è previsto esclusivamente per la deumidificazione di luoghi chiusi. Inoltre, l'apparecchio non è destinato a impieghi industriali ma soltanto all'utilizzo in abitazioni private. Qualsiasi altro utilizzo o modifica dell'apparecchio non è appropriata ed è in linea di principio proibita. Si declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso non corretto o erraneo. Questo prodotto è classificato come apparecchio accessibile al pubblico generale.

Note relative alla sicurezza

AVVERTENZA!

Leggere e osservare tutte le indicazioni per la sicurezza riportate di seguito. La mancata osservanza comporta notevoli rischi di incidenti e lesioni e il pericolo di danni materiali e all'apparecchio.

Pericoli per bambini e persone con capacità limitate

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e/o inesperte solo se sorvegliati o informati in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e avendo compreso i pericoli derivanti.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza un'adeguata sorveglianza. L'apparecchio e la sua linea di collegamento vanno tenuti fuori dalla portata dei bambini più piccoli di 8 anni.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non conoscono i pericoli che possono derivare dall'uso di apparecchi elettrici. Per questo motivo l'apparecchio deve essere usato e conservato lontano dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. Non lasciar penzolare il cavo di alimentazione per evitare di inciamparvi.
- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. **Pericolo di soffocamento!**

Pericoli durante l'uso degli apparecchi elettrici

- Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con contatto di terra installata a norma, con tensione di rete come da targhetta identificativa.

- Assicurarsi che sia impostata la tensione corretta sul selettore di tensione. Informarsi se necessario presso le autorità competenti o i fornitori di energia in merito alla tensione della rete. Una regolazione errata può danneggiare l'apparecchio.
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, la sostituzione deve essere effettuata esclusivamente da un laboratorio specializzato indicato dal costruttore per evitare pericoli di ferimento e incidenti nonché danni all'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere eseguite solo da laboratori specializzati e autorizzati. Le apparecchiature non riparate a regola d'arte sono pericolose per chi le utilizza.
- Per evitare incidenti tenere sempre sotto controllo l'apparecchio quando è in funzione.
- Per evitare incidenti, non collegare mai più elettrodomestici contemporaneamente (ad es. tramite una presa tripla) alla stessa presa con contatto di terra.
- Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua e non usarlo all'aperto, in quanto non può essere esposto alla pioggia né ad altro genere di umidità. **Pericolo di scossa elettrica!**
- Se l'apparecchio dovesse cadere nell'acqua, staccare per prima cosa la spina ed estrarre l'apparecchio dall'acqua! Dopodiché non rimettere in funzione l'apparecchio, ma farlo prima controllare da un centro di assistenza autorizzato. Ciò vale anche in caso di danneggiamento del cavo di alimentazione o dell'apparecchio e di caduta dell'apparecchio. **Pericolo di scossa elettrica!**
- Staccare sempre la spina dalla presa di corrente quando non si usa l'apparecchio e prima di qualsiasi operazione di pulizia o in caso di problemi nel funzionamento! Non tirare mai il cavo di alimentazione! **Pericolo di scossa elettrica!**
- Fare attenzione a che il cavo di alimentazione o l'apparecchio non siano mai collocati su superfici calde o in prossimità di fonti di calore. Sistemare il cavo di alimentazione in

modo che non entri in contatto con oggetti bollenti o affilati. **Pericolo di scossa elettrica!**

- Non piegare assolutamente il cavo di alimentazione e non avvolgerlo intorno all'apparecchio in quanto ciò potrebbe causare la rottura del cavo. **Pericolo di scossa elettrica!**
- Non usare l'apparecchio sul pavimento bagnato o con le mani bagnate o se l'apparecchio stesso è umido. **Pericolo di scossa elettrica!**
- Non aprire mai l'apparecchio e non cercare in alcun modo di raggiungerne l'interno con oggetti metallici. **Pericolo di scossa elettrica!**

Pericoli durante l'uso del deumidificatore

- Non utilizzare l'apparecchio in un'area potenzialmente esplosiva.
- Non azionare né collocare l'apparecchio in un'atmosfera contenente azoto, cloro, sale oppure olio.
- Non inserire alcun oggetto nell'apertura di ingresso e uscita dell'aria o nell'apparecchio. Assicurarsi che nessun oggetto svolazzante, come tende, tendine capelli lunghi, cravatte, ecc. possa introdursi nelle aperture dell'aria (potrebbe essere aspirato dal flusso dell'aria).
- Non appoggiare oggetti sull'apparecchio.
- In caso di utilizzo di una prolunga questa deve essere conforme alle norme di sicurezza valide.
- Prima della pulizia lasciare raffreddare a temperatura ambiente l'apparecchio e tutti gli accessori.
- Per evitare pericoli, staccare sempre la spina dalla presa con contatto di terra in caso di non utilizzo.
- Oltre a spegnere l'apparecchio, staccare la spina dalla presa con contatto di terra per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete.

- Assicurarsi che l'apparecchio sia disposto su una base piatta, stabile, antiscivolo e asciutta. Non collocare l'apparecchio direttamente su una parete o sotto un pensile o simili. L'apparecchio necessita di uno spazio libero di almeno 30 cm nella parte superiore.
- Non coprire l'apparecchio durante l'uso. Lasciare uno spazio libero e una distanza di sicurezza adeguati da pareti, soffitti e altri oggetti.
- Utilizzare solo accessori originali. L'impiego di accessori non originali comporta un maggior pericolo di incidenti. Si declina qualsiasi responsabilità in caso di incidenti o danni con accessori non originali. In caso di utilizzo di accessori non originali e con conseguenti danni all'apparecchio si estingue qualsiasi diritto di garanzia.
- Per la pulizia non utilizzare mai detergenti aggressivi o abrasivi né oggetti appuntiti.
- Le aperture di ingresso aria e uscita aria non vanno mai coperte né bloccate. Mantenere sempre uno spazio libero sufficiente e pulire regolarmente le fessure di ventilazione dalle impurità per evitare un'occlusione delle aperture.
- L'apparecchio può essere trasportato solo in posizione verticale, il serbatoio di raccolta condensa deve essere assolutamente svuotato prima del trasporto. Non trasportare l'apparecchio se è collegato a una presa con contatto di terra. Utilizzare per il trasporto gli incavi di presa applicati lateralmente.
- Azionare l'apparecchio solo con una temperatura ambiente di ca. 5°C-35°C.
- Per evitare un surriscaldamento dell'apparecchio, l'aletta regolabile dell'uscita dell'aria non può essere chiusa completamente durante il funzionamento.
- L'apparecchio può essere collocato, messo in funzione e conservato solo in locali la cui superficie è maggiore di 4 m².

- Non tentare di accelerare il processo di sbrinamento con eventuali mezzi ausiliari.
- L'apparecchio può essere messo in funzione o conservato solo in locali senza fonti di accensione continue, come ad esempio fiamma libera, apparecchi di riscaldamento a gas o apparecchi di riscaldamento elettrici.
- Non forare o colpire nell'apparecchio e non esporre a fiamme né oggetti bollenti.
- Tenere conto che il refrigerante sia inodore e pertanto una eventuale fuoriuscita non possa essere notata a causa dell'odore.
- Nella conservazione/stoccaggio l'apparecchio deve essere protetto da danni meccanici.
- Ricordiamo che lo smaltimento di refrigeranti infiammabili può avvenire solo rispettando le disposizioni nazionali. Rivolgersi a tal fine all'azienda di smaltimento locale.
- Per eventuali domande o per esigenze di manutenzione o riparazione, contattare il nostro servizio clienti. L'indirizzo del centro di assistenza è riportato nelle nostre condizioni di garanzia allegate a parte.

Installazione e montaggio

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

AVVERTENZA!

Dopo aver tolto l'apparecchio dall'imballaggio, controllare che sia completo e che non abbia subito danni da trasporto per evitare pericoli. In caso di dubbio non usarlo e rivolgersi al nostro servizio clienti. L'indirizzo del centro assistenza è riportato sulla cartolina di garanzia.

L'apparecchio si trova in un imballaggio che lo protegge dai danni da trasporto.

- Estrarre con cautela l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere tutte le parti dell'imballaggio.
- Pulire l'apparecchio e tutti gli accessori dai residui di polvere dell'imballaggio seguendo le indicazioni del capitolo "Manutenzione, pulizia e cura".

Avvertenza: prima del primo utilizzo consigliamo di far funzionare l'apparecchio per ca. un'ora con la finestra aperta per eliminare eventuali residui dovuti alla produzione. In tal caso è normale che si presentino degli odori che scompariranno dopo breve tempo. Questo non indica un malfunzionamento dell'apparecchio. Provvedere comunque ad un'adeguata aerazione.

Uso

Desideriamo prima fornirvi alcune informazioni generali sul principio di funzionamento e una panoramica delle caratteristiche funzionali e delle possibilità di regolazione dell'apparecchio.

Indicazioni generali

Il deumidificatore funziona in base al principio della condensazione. All'interno dell'apparecchio si trova un ventilatore che aspira l'aria e la fa passare attraverso un impianto di raffreddamento; in tal modo l'umidità contenuta nell'aria condensa e viene raccolta sotto forma di gocce d'acqua nel serbatoio di raccolta condensa **2**. L'aria raffreddata viene quindi nuovamente riscaldata ed espulsa dall'apparecchio. L'apparecchio è dotato di una funzione di sbrinamento automatica e di un attacco per un tubo flessibile e può funzionare in modalità non-stop senza problemi.

Funzione di sbrinamento

L'apparecchio è dotato di una funzione di sbrinamento automatica che può attivarsi di tanto in tanto a seconda della temperatura ambiente, quando il compressore o l'impianto di raffreddamento si congelano. In questo caso l'apparecchio disattiva automaticamente la funzione di deumidificazione, il ventilatore dell'apparecchio rimane però in funzione. La spia di controllo - sbrinamento **21** si accende e mostra che la funzione di sbrinamento è attiva. Non attivare l'apparecchio durante la procedura di sbrinamento e non scollegarlo dalla rete. Attenersi a tale proposito alle seguenti informazioni.

- Minore è la temperatura ambiente con la quale l'apparecchio viene azionato, tanto prima o tanto più frequentemente si attiva la funzione di sbrinamento.
- Minore è la temperatura ambiente, tanto più lungo è il processo di sbrinamento.
- Se la funzione di sbrinamento si attiva, si disattiva la funzione di deumidificazione e si attiva il livello ventilatore alto. La spia di controllo - sbrinamento **21** si accende durante il processo di sbrinamento.
- Se il processo di sbrinamento è concluso, l'apparecchio prosegue con l'esercizio nelle impostazioni precedentemente selezionate. Tenere conto che la funzione di deumidificazione si riattiva, ma con un ritardo di circa 3 minuti. Questo protegge l'apparecchio o il compressore dal surriscaldamento.

Avvertenza: il processo di sbrinamento viene attivato automaticamente e non può essere spento manualmente. L'apparecchio può essere disattivato durante il pro-

cesso di sbrinamento, anche se è trascorso un tempo impostato sul timer durante il processo di sbrinamento, questo viene concluso prima che l'apparecchio si spenga.

Aletta regolabile

Sul lato superiore dell'apparecchio, in corrispondenza dell'uscita dell'aria è presente un'aletta **8** regolabile che può essere aperta. Questa aletta **8** non può essere completamente chiusa durante il funzionamento. Con l'aletta **8** completamente aperta, l'aria può fuoriuscire dall'apparecchio direttamente verso l'alto. Inoltre l'aletta **8** può essere impostata ad angoli diversi e quindi determinare la direzione in cui l'aria deve defluire fuori dall'apparecchio. Questa possibilità di regolazione può risultare utile quando l'apparecchio viene utilizzato per l'asciugatura della biancheria. Il flusso dell'aria di scarico può essere così orientato in direzione della biancheria da asciugare.

Funzione timer

L'apparecchio è dotato di una funzione timer che può essere usata con qualsiasi modalità operativa. Premendo il tasto per la funzione timer **16** si passa alla funzione timer e poi tramite la frequenza di azionamento del tasto per la funzione timer **16** è possibile impostare la durata desiderata.

In tal modo è possibile impostare una durata prima dell'accensione automatica dell'apparecchio o selezionare per quanto deve essere mantenuto in funzione l'apparecchio prima dello spegnimento automatico.

Funzione timer per l'accensione automatica.

- Premere il tasto per la funzione timer **16** con l'apparecchio spento. Sul display **13** lampeggia il numero "00".
- Premendo, eventualmente più volte, il tasto per la funzione timer **16** è possibile regolare la durata desiderata prima dell'accensione dell'apparecchio. La spia di controllo funzione timer **17** si accende e indica in questo modo che la funzione timer è attivata. Il valore impostato lampeggia ancora per alcuni secondi sul display **13** e viene infine visualizzato in modo permanente.
- Trascorso il tempo impostato l'apparecchio inizia a funzionare con le ultime impostazioni effettuate.

Funzione timer per lo spegnimento automatico.

- Premere il tasto per la funzione timer **16** con l'apparecchio acceso. Sul display **13** lampeggia il numero "00".
- Premendo, eventualmente più volte, il tasto per la funzione timer **16** è possibile regolare la durata desiderata prima dello spegnimento dell'apparecchio. La spia di controllo - funzione timer **17** si accende e indica in questo modo che la funzione timer è attivata. Il valore impostato lampeggia ancora per alcuni secondi nel display **13** e passa poi alla visualizzazione dell'umidità dell'aria attuale.
- Trascorso il tempo impostato, l'apparecchio si spegne automaticamente.

Modalità operativa



Tenere conto che modificando la modalità operativa o interrompendo il funzionamento, il rispettivo livello del ventilatore si riattiva immediatamente, la funzione di deumidificazione però in alcuni casi può essere nuovamente attivata, ma con un ritardo di circa 3 minuti. Questo protegge l'apparecchio o il compressore dal surriscaldamento.

Modalità normale

Per selezionare la modalità operativa "modalità normale", premere il tasto per la modalità operativa **11** fino a quando la spia di controllo - modalità normale **25** si accende. La modalità operativa normale è attivata. L'apparecchio consente di selezionare autonomamente in questa modalità operativa l'umidità dell'aria desiderata che si deve raggiungere. In questo caso è possibile effettuare impostazioni nell'intervallo di umidità dell'aria dal 30% fino al 90%. L'impostazione avviene in fasi del cinque per cento e può essere effettuata premendo i tasti Aumento **14** e Riduzione **12**. Si prega di attenersi alle caratteristiche generali dell'apparecchio in funzione dell'umidità dell'aria.

- Se l'umidità dell'aria è superiore al valore impostato, l'apparecchio funziona con la funzione di deumidificazione.
- Se l'umidità dell'aria scende sotto il valore impostato, la funzione di deumidificazione viene disattivata automaticamente. Come protezione contro un surriscaldamento il ventilatore gira ancora per circa 3 minuti e poi si spegne. La spia di controllo - umidità dell'aria raggiunta **20** indica che l'umidità dell'aria impostata è stata raggiunta o si è raggiunto un valore inferiore.
- Se l'umidità dell'aria aumenta di nuovo oltre il valore impostato, la funzione di deumidificazione e il livello del ventilatore precedentemente impostato si attivano automaticamente. La spia di controllo - umidità dell'aria raggiunta **20** si spegne.

Avvertenza: ricordarsi che con i dati di cui sopra si deve tenere in considerazione una certa tolleranza e l'accensione o lo spegnimento dell'apparecchio o della funzione di deumidificazione avvengono con un lieve ritardo. Così la funzione di deumidificazione viene disattivata quando si è già raggiunta un'umidità dell'aria leggermente inferiore (ca. 3% inferiore) del valore impostato e viene riattivata solo quando l'umidità dell'aria supera di circa il 3% il valore impostato.

Inoltre è possibile scegliere l'impostazione "CO", quando si desidera effettuare un'impostazione sotto il 30% di umidità dell'aria. A tal fine premere il tasto riduzione **12** fino a quando sul display **13** compare "CO". Con questa impostazione è possibile una deumidificazione quasi ininterrotta, inoltre essa consente di raggiungere una umidità dell'aria molto ridotta nei locali in quanto qui la funzione di deumidificazione è sempre attiva. Il livello minimo di umidità dell'aria raggiungibile con questa modalità operativa dipende da molti fattori, come ad esempio la temperatura ambiente, le dimensioni del locale, ecc.; pertanto, non è possibile indicare un valore minimo generalmente valido.

- Subito dopo l'impostazione del valore desiderato (umidità dell'aria in % o "CO"), questa viene visualizzata per alcuni secondi lampeggiante sul display **13**, poi il display **13** passa alla visualizzazione dell'umidità dell'aria attuale.
- Premendo ancora il tasto Riduzione **12** si passa all'impostazione "AU". In questo caso valgono le seguenti condizioni in relazione alla temperatura ambiente prevalente.

50% umidità dell'aria con temperatura ambiente superiore a 27°C.

55% umidità dell'aria con temperatura ambiente superiore a 20-27°C.

60% umidità dell'aria con temperatura ambiente superiore a 5-20°C.

Con una temperatura ambiente inferiore a 5°C l'apparecchio disattiva automaticamente la funzione di deumidificazione.

- È possibile scegliere in qualsiasi momento se si desidera attivare l'apparecchio con il livello del ventilatore alto o basso. Il livello del ventilatore può essere impostato premendo il tasto per il livello del ventilatore **15**. La rispettiva spia di controllo indica quale livello del ventilatore è stato selezionato.

Spia di controllo **18** "LOW":

Livello ventilatore basso

Spia di controllo **19** "HIGH":

Livello ventilatore alto

Modalità operativa asciugabiancheria:

Questa modalità operativa consente di asciugare rapidamente la biancheria. I migliori risultati si ottengono se il flusso di aria fuoriesce dall'apparecchio e con l'aletta regolabile per l'uscita dell'aria **8** viene indirizzato sulla biancheria. Con questa modalità operativa sono attivi il livello ventilatore alto e la funzione di deumidificazione. Attenersi inoltre alle seguenti caratteristiche quando si utilizza la modalità operativa asciugabiancheria. Per attivare questa modalità operativa premere il tasto per la modalità operativa **11** fino a quando la spia di controllo - asciugabiancheria **27** si accende. La spia di controllo - Funzionamento **29** lampeggia brevemente. Non appena è accesa fissa la modalità operativa 'asciugabiancheria' è attivata.

Avvertenza: dopo un cambio della modalità operativa è possibile che la spia di controllo - funzionamento **29** lampeggi per 3 minuti fino a quando la rispettiva modalità operativa è completamente attivata.

- Sul display **13** viene visualizzata l'umidità dell'aria attuale. Non sono possibili modifiche in merito all'umidità dell'aria desiderata in questa modalità operativa.
- Il livello ventilatore alto è attivato e non può essere modificato in questa modalità operativa.
- Per disattivare la modalità operativa asciugabiancheria, premere ancora il tasto per la modalità operativa **11**, per passare a un'altra modalità operativa o per disattivare l'apparecchio premere l'interruttore ON/OFF **10**.

Modalità operativa ricircolo aria:

In questa modalità operativa è attivo solo il rispettivo livello del ventilatore (senza funzione di deumidificazione). Selezionare questa modalità operativa se si desidera far ricircolare l'aria ambiente senza deumidificazione.

Per selezionare la modalità operativa "ricircolo aria", premere il tasto per la modalità operativa **11** fino a quando la spia di controllo - ricircolo aria **26** si accende. La spia di controllo - funzionamento **29** lampeggia brevemente, non appena è accesa fissa la modalità operativa 'ricircolo aria' è attivata.

- Premendo il tasto per il livello del ventilatore **15** è possibile selezionare se il livello del ventilatore alto o basso è attivato.
- Sul display viene visualizzata l'umidità dell'aria attuale. Non sono possibili modifiche in merito all'umidità dell'aria desiderata in questa modalità operativa.

Indicatore LED

Sul lato anteriore dell'apparecchio si trova un indicatore LED **7** che indipendentemente dalla modalità operativa in cui viene azionato il deumidificatore dell'aria, visualizza il valore dell'umidità dell'aria attuale e inoltre la rispettiva zona in base a diversi colori. Con un breve sguardo all'apparecchio è possibile valutare se l'umidità dell'aria è ridotta, media o alta. Osservare le rispettive visualizzazioni dell'indicatore LED **7** in relazione all'umidità dell'aria.

- Se l'umidità dell'aria nell'ambiente è inferiore al 50%, l'indicatore LED **7** si accende di blu e mostra quindi che l'umidità dell'aria relativa è bassa.
- Nel caso di un'umidità dell'aria relativa tra il 50% e il 70% l'indicatore LED **7** si accende di verde e mostra che l'umidità dell'aria relativa si trova in un intervallo medio.
- Se l'umidità dell'aria relativa supera il valore del 70%, l'indicatore LED si accende di rosso. In questo modo è visibile che l'umidità dell'aria relativa nell'ambiente è alta.

Avvertenza: ricordarsi anche qui che con i dati di cui sopra si deve calcolare una certa tolleranza e il cambio della visualizzazione del colore avviene in modo leggermente ritardato.

Uso dell'apparecchio



Quando l'apparecchio è in funzione, assicurarsi sempre che le finestre e le porte siano chiuse. Tenere conto che, durante il funzionamento dell'apparecchio, la temperatura ambiente può aumentare.

L'apparecchio funziona solo con il serbatoio di raccolta condensa correttamente inserito.

AVVISO!

Non coprire in nessun caso le fessure di aerazione (parte sopra e lato posteriore dell'apparecchio), in quanto questo può causare un surriscaldamento del deumidificatore dell'aria.

Mantenere un'adeguata distanza dalle pareti o da altri oggetti (min. 30 cm).



La spia di controllo - funzionamento si accende in modo permanente non appena la funzione di deumidificazione è attiva. Non appena il compressore, quindi la funzione di deumidificazione si spegne, la spia di controllo - funzionamento lampeggia.

- Collocare l'apparecchio in prossimità di una presa con contatto di terra (con la tensione indicata nella targhetta di fabbrica), prestando attenzione che la presa sia liberamente accessibile.
- Assicurarsi che la base di appoggio sia piatta e asciutta.

Prima di ogni utilizzo assicurarsi che tutte le fessure di ventilazione, la griglia e il filtro siano privi di impurità e non siano bloccati. Pulire l'apparecchio e gli accessori secondo necessità, osservando le indicazioni riportate nel capitolo "Manutenzione, pulizia e cura".

- Collegare l'apparecchio ad una presa con contatto di terra.
- Premere l'interruttore ON/OFF **10** per accendere l'apparecchio. La spia di controllo – funzionamento **29** si accende e l'apparecchio inizia a funzionare.



L'apparecchio è dotato di una "funzione Memory", ovvero l'apparecchio memorizza le impostazioni effettuate. Se si scollega l'apparecchio dalla rete durante il funzionamento o se si interrompe l'alimentazione per esempio a causa di un'interruzione di corrente, esso si riavvia automaticamente con le ultime impostazioni utilizzate collegandolo nuovamente alla rete o se l'alimentazione di corrente riprende. Le impostazioni vengono anche salvate (ad eccezione della funzione timer) quando l'apparecchio viene spento e riacceso in un momento successivo.

- Selezionare ora la modalità operativa in cui si desidera far funzionare l'apparecchio (asciugabiancheria, modalità normale o ricircolo aria). La rispettiva spia di controllo mostra quale modalità operativa è stata selezionata.
- Se è stata scelta la modalità operativa "Modalità normale", con l'ausilio dei tasti aumento **14**  o riduzione **12**  è ancora possibile selezionare il valore per l'umidità dell'aria desiderata da raggiungere, come descritto in precedenza, o selezionare l'impostazione "CO" per il funzionamento di deumidificazione ininterrotto o "AU" per il funzionamento automatico. Attenersi tuttavia alle indicazioni sulla disattivazione automatica dell'apparecchio durante la funzione di sbrinamento. È possibile inoltre scegliere se attivare l'apparecchio con il livello del ventilatore alto o basso.
- Se desiderato è possibile anche impostare la funzione timer.
- Per spegnere l'apparecchio premere il interruttore ON/OFF **10**.
- Inoltre l'apparecchio vi offre la possibilità di visualizzare la temperatura ambiente attuale. Premere a tal fine il tasto aumento **14** o il tasto riduzione **12** contemporaneamente e la temperatura ambiente viene visualizzata per circa 5 secondi sul display **13** e l'indicatore LED **7**. La spia di controllo - temperatura (°C) **23**

si accende e indica che il valore per la temperatura viene visualizzato. Dopo circa 5 secondi il display (13) e l'indicatore LED (7) passa di nuovo alla visualizzazione dell'umidità dell'aria attuale e la spia di controllo temperatura (°C) (23) si spegne. La spia di controllo – umidità dell'aria (%) (24) si accende e segnala la visualizzazione dell'umidità dell'aria.

Serbatoio di raccolta condensa

Il serbatoio di raccolta condensa (2) è dotato di un galleggiante che disattiva l'apparecchio quando il serbatoio di raccolta condensa (2) è pieno. In questo caso la spia di controllo - serbatoio di raccolta condensa pieno (22)  si illumina, e si sente un segnale acustico.

- Estrarre il serbatoio di raccolta condensa (2) dall'apparecchio afferrandolo dagli incavi di presa laterali. Nel serbatoio di raccolta condensa (2) si trova una maniglia che permette di trasportare agevolmente il serbatoio.
- Svuotare il serbatoio di raccolta condensa (2) e reinserirlo nell'apparecchio.
- L'apparecchio continua a funzionare con le impostazioni precedentemente selezionate.

Funzionamento non-stop con attacco del tubo



L'apparecchio è dotato di un attacco del tubo flessibile. A questo attacco è possibile collegare un tubo flessibile per il funzionamento continuo, che evita di dover svuotare il serbatoio di raccolta condensa poiché l'acqua viene scaricata attraverso il tubo e non si accumula più nel serbatoio di raccolta condensa. Inoltre nella dotazione è incluso un pezzo di raccordo, che permette di avvitare gli attacchi filettati del tubo comuni e qui collegare un tubo idoneo a scelta (ad es. tubo flessibile da giardino).

AVVISO!

Tenere presente che il tubo flessibile non può essere in alcun punto più alto dell'attacco del tubo sull'apparecchio. L'acqua deve poter defluire verso l'estremità del tubo.

Prima di collegare o scollegare il tubo, spegnere sempre l'apparecchio e staccarlo dalla rete.

Per collegare il tubo all'apparecchio, procedere nel modo seguente:

- Sul retro dell'apparecchio si trova l'attacco del tubo **4** (vedi **fig. D**).
- Prelevare il serbatoio di raccolta condensa **2** per raggiungere meglio l'attacco del tubo **4**. L'attacco del tubo **4** si trova nell'angolo destro superiore dello scomparto per il serbatoio di raccolta condensa **2**.
- Inserire un tubo flessibile adatto (diametro interno ca. 10 mm) sull'attacco del tubo **4**. In dotazione è incluso un tubo adatto. Assicurarsi che l'apertura del tubo conduca a uno scarico idoneo o a un contenitore adatto in cui possa fluire l'acqua scaricata.

Attenzione: se si desidera applicare un attacco filettato del tubo sull'apparecchio, collocare dapprima il pezzo di raccordo **30** nell'attacco del tubo **4**, avvitare poi un attacco filettato sul pezzo di raccordo **30** e collocare un tubo flessibile idoneo a scelta con l'attacco filettato. Assicurarsi che tutte le parti siano applicate correttamente e saldamente e che nessuna delle parti in uso possa allentarsi per evitare che l'acqua fuoriesca in maniera indesiderata.

Avvertenza: assicurarsi sempre che il serbatoio di raccolta condensa **2** sia correttamente inserito nell'apparecchio. Anche nella modalità non-stop con attacco del tubo **4**, l'apparecchio funziona solo se il serbatoio di raccolta condensa **2** è inserito correttamente.

Nel caso di un serbatoio di raccolta condensa non inserito o non inserito correttamente la spia di controllo - serbatoio di raccolta condensa pieno si accende **22**  e si sente per alcuni secondi un segnale acustico di avviso.

Blocco tasti

L'apparecchio è dotato di una funzione di blocco con cui poter bloccare secondo le impostazioni predefinite tutti i tasti per impedire una modifica accidentale delle impostazioni.

- Per attivare la funzione di blocco, premere il tasto  della sezione LOCK e tenerlo premuto per circa 5 secondi. La spia di controllo associata **28** si accende e mostra che tutti i tasti sono bloccati.
- Per disattivare la funzione di blocco, quindi il blocco tasti, premere il tasto  ancora per circa 5 secondi. La spia di controllo associata **28** si spegne e i tasti sono rilasciati di nuovo.

Dopo l'uso l'apparecchio deve essere sempre spento e staccato dalla rete, rimuovendo la spina dalla presa con contatto di terra. Lasciare raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente prima di pulirlo e/o riporlo.

Svuotare il serbatoio di raccolta condensa e conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

Guasti e risoluzione

Guasto:	Causa:	Risoluzione:
Il deumidificatore non indica alcuna funzione.	La spina non è collegata alla presa con contatto di terra.	Inserire la spina in una presa di corrente con contatto di terra correttamente installata.
	Il serbatoio della condensa è pieno o non è inserito in modo corretto.	Svuotare il serbatoio di raccolta condensa. Inserirlo correttamente nell'apparecchio.
L'apparecchio si è spento durante l'uso.	Il serbatoio della condensa è pieno.	Svuotare il serbatoio di raccolta condensa.
L'apparecchio o la funzione di deumidificazione si sono disattivati per breve tempo.	La funzione di sbrinamento automatico è stata attivata.	Aspettare fino alla riattivazione dell'apparecchio o della funzione di deumidificazione.

In caso di guasti non indicati qui sopra, rivolgersi al nostro servizio clienti. Il nostro consulente sarà lieto di aiutarvi. L'indirizzo del centro di assistenza è riportato sulla cartolina di garanzia. Poiché i nostri prodotti sono continuamente soggetti a sviluppi e miglioramenti, sono possibili modifiche di design e tecniche.

Queste istruzioni per l'uso possono anche essere scaricate come file PDF dal nostro sito www.gt-support.de.

Manutenzione, pulizia e cura

AVVERTENZA!

Prima di pulire l'apparecchio, estrarre sempre la spina dalla rete e fare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo e riporlo. Pericolo di scossa elettrica!

AVVERTENZA!

Assicurarsi che nessun liquido penetri nell'apparecchio. Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua. Pericolo di scossa elettrica!

AVVERTENZA!

Per la pulizia non utilizzare mai detergenti aggressivi o abrasivi né oggetti appuntiti.

- Per pulire l'esterno dell'apparecchio usare un panno asciutto o tutt'al più leggermente umido e ben strizzato.
- Quindi strofinare finché è ben asciutto.

Pulizia delle aperture di ventilazione

Rimuovere regolarmente polvere e impurità dalle aperture di ventilazione con una idonea spazzola morbida prestando la massima attenzione.

Pulizia del filtro



Pulire periodicamente le aperture dell'aria di scarico e il filtro (ca. 2 settimane). Se si nota una potenza ridotta dell'apparecchio, in genere è segno che i filtri e/o le aperture dell'aria di scarico devono essere puliti.

- Sul retro dell'apparecchio si trova la copertura del filtro con le aperture di ingresso aria . Rimuoverla dall'apparecchio premendo leggermente la linguetta di sblocco verso l'alto e tirando la copertura sul lato inferiore via dall'apparecchio (vedi **Fig. D**).

- Nella copertura è applicato un filtro in materiale espanso e un supporto filtro. Rimuovere il supporto filtro e il filtro in materiale espanso eventualmente dalla copertura.
- La copertura e il filtro in materiale espanso così come il supporto filtro possono essere puliti separatamente.
- La copertura e il filtro in materiale espanso così come la griglia filtro vanno puliti con una spazzola idonea o una aspirapolvere idoneo.
- Dopo la pulizia riunire tutte le parti e inserire la copertura nell'apparecchio.

Pulizia del serbatoio di raccolta condensa



Per motivi d'igiene, il serbatoio di raccolta condensa deve essere svuotato e pulito regolarmente. Per la pulizia utilizzare un detergente delicato e successivamente asciugare bene il serbatoio.

Nel serbatoio di raccolta condensa **2** si trova un coperchio che può essere rimosso per una pulizia approfondita.

- A tal fine inclinare la maniglia del serbatoio di raccolta condensa **2** in modo da allineare gli "aggetti" della maniglia, che si trovano sulla cerniera, con le aperture di fissaggio del serbatoio dell'acqua.
- La maniglia può essere ora staccata dai due lati, allentandola su ogni lato dall'apertura di fissaggio.
- Il coperchio del serbatoio di raccolta condensa **2** può ora essere rimosso verso l'alto.
- Pulire il serbatoio di raccolta condensa **2** ed eventualmente il coperchio e la maniglia con acqua contenente detergente. Risciacquare poi a fondo tutte le parti sotto l'acqua corrente e fare asciugare completamente.
- Successivamente collocare di nuovo il coperchio e la maniglia nell'apposito fissaggio del serbatoio di raccolta condensa **2**. Verificare la sede corretta.

In caso di impiego di un tubo di scarico, dopo ogni utilizzo lavare anche quest'ultimo con abbondante acqua non diluita o, in caso di utilizzo non-stop, eseguire il lavaggio 2 o 3 volte all'anno. Procedere in modo analogo con il pezzo di raccordo **30**.

Dati tecnici

Tensione nominale:	220 – 240 V~
Frequenza nominale:	50 Hz
Potenza nominale:	400 W (35°C; RH 80%)
Corrente nominale:	2,2 A (35°C; RH 80%)
Classe di protezione:	I
Temperatura di esercizio:	ca. 5°C - 35°C
Refrigerante/quantità:	R 290/50 g
Peso netto:	ca. 13,8 kg
Capacità di deumidificazione:	ca. 20 l/giorno (30 °C/RH 80 %)
Capacità serbatoio della condensa:	ca. 6 l
Sovrappressione di esercizio ammessa:	
- Pressione di aspirazione:	1,0 MPa
- Pressione di deflusso:	2,6 MPa
Massima pressione ammessa:	
- Pressione di aspirazione:	1,2 MPa
- Pressione di deflusso:	3,2 MPa
Dimensione massima della stanza consigliata (superficie):	20 m²
Fusibile:	AC250V, 2A

Dichiarazione di conformità

La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo riportato sulla cartolina di garanzia.



I prodotti contrassegnati dalla marcatura CE soddisfano i requisiti delle direttive CE esistenti.

Smaltimento

Smaltimento della confezione



Smaltire la confezione in modo conforme. Il cartone e la carta devono essere conferiti con la carta da riciclare, le pellicole nella raccolta apposita.

Smaltimento dell'apparecchio

Smaltire l'apparecchio in modo conforme alle normative vigenti nella relativa nazione.



Non smaltire gli apparecchi con i rifiuti domestici!

Il simbolo con il bidone barrato significa che gli apparecchi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo per legge di conferire gli apparecchi elettrici ed elettronici al termine della loro durata separatamente dai rifiuti domestici. In questo modo si assicura un riciclaggio conforme nel rispetto delle risorse evitando effetti negativi sull'ambiente.

Batterie ed accumulatori, non completamente integrati nell'apparecchio elettrico o elettronico, che possono essere separati dallo stesso senza distruggerlo, devono essere separati dall'apparecchio prima della consegna presso un centro di raccolta e conferiti per uno smaltimento conforme. Ciò vale anche per le lampade che possono essere prelevate senza distruggere l'apparecchio.

I proprietari di apparecchi elettrici ed elettronici di economie domestiche private possono conferirli presso i centri di raccolta ufficiali e pubblici addetti allo smaltimento o presso i punti di raccolta approntati dai produttori o distributori. Il conferimento degli apparecchi vecchi è gratuito.

In generale i distributori hanno l'obbligo di garantire il ritiro gratuito degli apparecchi vecchi tramite opportunità di ritiro entro distanze ragionevoli.

I consumatori hanno la possibilità di consegna gratuita di un apparecchio vecchio presso un distributore con obbligo di ritiro quando acquistano un apparecchio nuovo equivalente con funzioni essenzialmente identiche. Questa possibilità esiste anche in caso di consegna a un domicilio privato.

Oltre a ciò i consumatori possono consegnare gratuitamente gli apparecchi vecchi di un tipo presso un punto di raccolta di un distributore senza che ciò sia legato all'acquisto di un nuovo apparecchio. Tuttavia le dimensioni dei lati degli apparecchi non devono superare i 25 cm.

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori** o **centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio, un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non è più necessario digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR è sufficiente uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e un collegamento internet. Software che leggono i codici QR sono disponibili nell'App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provare ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.it.



Eseguendo la lettura di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa del vostro operatore mobile per il collegamento ad internet.



IT

Imprenditore:

GLOBALTRONICS GMBH & CO. KG
BEI DEN MÜHREN 5
20457 HAMBURG
GERMANIA

ASSISTENZA POST-VENDITA

821418



IT



00800 / 456 22 000
(Hotline di assistenza gratuita)
gt-support-it@teknihall.com

MODELLO:
GT-SF-LE-01

P051031133
01/2023

3

**ANNI DI
GARANZIA**